



AJUNTAMENT D'ALGAIDA
ILLES BALEARS

Antonio Amengual Frau, Secretari de l'Ajuntament d'Algaida, Illes Balears
CERTIFIC:

Que segons consta a l'esborrany de l'acta corresponent, el Ple de l'Ajuntament en sessió ordinària celebrada el dia sis de setembre de dos mil dotze adoptà entre d'altres el següent acord:

4.- Modificació Relació llocs de Treball per adaptació a la Llei 9/2012 CAIB

La Disposició Final quarta, dos de la Llei 9/2012 estableix que : "En el termini d'un any, les administracions de l'àmbit territorial de la comunitat autònoma de les Illes Balears i els ens del sector públic instrumental que en depenguin han d'adaptar les seves relacions de llocs de treball al que estableix aquesta llei."

El Text de l'Exposició de Motius de la Llei 9/2012, de modificació de la Llei 3/2007, ens recorda que l'article 4 de l'Estatut d'Autonomia estableix que la llengua catalana, pròpia de les Illes Balears, ha de tenir, juntament amb la castellana, el caràcter d'idioma oficial, sense que ningú no pugui ser discriminat a causa de l'idioma, a la vegada que determina, en l'apartat 3, que 'les institucions de les Illes Balears garantirán l'ús normal i oficial dels dos idiomes, prendran les mesures necessàries per assegurar-ne el coneixement i crearan les condicions que permetin arribar a la igualtat plena de les dues llengües quant als drets dels ciutadans de les Illes Balears

La pròpia exposició de motius de la Llei 9/2012, ens recorda que quan el mateix Estatut es refereix a les relacions dels ciutadans amb les administracions públiques, l'article 14 preveu el seu dret a 'accedir a la funció pública en condicions d'igualtat i segons els principis constitucionals de mèrit i capacitat' i a 'dirigir-se a l'Administració de la comunitat autònoma en qualsevol de les seves dues llengües oficials i a rebre resposta en la mateixa llengua utilitzada

La exposició de motius també fa incidència en que la legislació bàsica de l'Estat, la Llei 7/2007, de 12 d'abril, de l'Estatut bàsic de l'empleat públic, quan indica en l'apartat 2 de l'article 56 – **regulant els requisits per accés a l'ocupació pública** - que 'les administracions públiques, en l'àmbit de les seves competències, han de preveure la selecció d'empleats públics degudament capacitats per cobrir els llocs de treball a les comunitats autònomes que tinguin dues llengües oficials', de manera que es garanteixi el dret del ciutadà a ser atès en la llengua que sol·liciti sempre que sigui oficial en el territori, tal com preveu l'apartat 11 de l'article 54. Es tracta d'assegurar la satisfacció correcta dels drets lingüístics que es reconeixen als ciutadans en l'àmbit territorial de les Illes Balears, mitjançant la capacitació lingüística del personal de l'Administració.

Un cop més la exposició de motius en recorda la jurisprudència constitucional quan en Sentència 31/2010, de 28 de juny de 2010, han establert el règim jurídic de les llengües oficials. En aquest sentit, aquesta sentència estableix en el fonament jurídic 14, i ho reitera en el 21, recordant la STC 82/1986, de 26 de juny, FJ 2, que '*de acuerdo con la Constitución, es oficial una lengua, independientemente de su realidad y peso como fenómeno social, cuando es reconocida por los poderes públicos como medio normal de comunicación en y entre ellos y en su relación con los sujetos privados, con plena validez y efectos jurídicos...la consecuente cooficialidad lo es con*



AJUNTAMENT D'ALGAIDA
ILLES BALEARS

*respecto a todos los poderes públicos radicados en el territorio autonómico, sin exclusión de los órganos dependientes de la Administración central y de otras instituciones estatales en sentido estricto...La definición del catalán como la lengua propia (...) no puede suponer un desequilibrio del régimen constitucional de la cooficialidad de ambas lenguas... Toda lengua oficial es, por tanto —también allí donde comparte esa cualidad con otra lengua española—, lengua de uso normal por y ante el poder público. También, en consecuencia, lo es el castellano por y ante las Administraciones Públicas catalanas, que, como el poder público estatal en Cataluña, **no pueden tener preferencia por ninguna de las dos lenguas oficiales..., en perjuicio del equilibrio inexcusable entre dos lenguas igualmente oficiales y que en ningún caso pueden tener un trato privilegiado.***

Fa més de vint anys el Tribunal Constitucional d'Espanya aclarí mitjançant S^a 46/91 28 de febrer de 1991 la naturalesa de l'exigència de la llengua en l'accés a la funció pública.

*FJ.2 ... El propio principio de mérito y capacidad supone la carga para quien quiera acceder a una determinada función pública de acreditar las capacidades, conocimientos e idoneidad exigibles para la función a la que aspira. Por lo que **la exigencia del conocimiento del idioma que es oficial en el territorio donde actúa la Administración a la que se aspira a servir es perfectamente incluible dentro de los méritos y capacidades requeridas.** ...*

*La razonabilidad de valorar el conocimiento del catalán como requisito general de capacidad, aunque variable en su nivel de exigencia, viene justificada por diversos motivos. En primer lugar debemos mencionar **el carácter del catalán como lengua de la Administración de la Generalidad, junto con el castellano, ambas de uso preceptivo ... que son válidas y eficaces las actuaciones administrativas hechas en catalán ... y que los particulares gozan del derecho de usar el catalán en sus relaciones con la Administración** STC 82/1986, fundamento jurídico 3.º). Además, **se trata de un requisito justificado y equitativo también en función de la propia eficacia de la Administración autónoma (art.103.1 C.E.), por lo que resulta constitucionalmente lícito exigir, en todo caso, un cierto nivel de conocimiento de la lengua catalana, que resulta imprescindible para que el funcionario pueda ejercer adecuadamente su trabajo en la Administración ... , dado el carácter cooficial del idioma catalán...***

*Cuestión distinta, ... , es la de la **proporcionalidad** de esa exigencia, en función del tipo y nivel de la función o puesto a desempeñar, que viene impuesta por el art. 23.2 C.E., pues **sería contrario al derecho a la igualdad en el acceso a la función pública, exigir un nivel de conocimiento del catalán sin relación alguna con la capacidad requerida para desempeñar la función de que se trate.** Ciertamente una aplicación desproporcionada del precepto legal podría llevar a resultados discriminatorios, contrarios tanto al art. 14 como al 23.2 C.E. Pero ello no resulta directamente del precepto impugnado, que entendido en sus propios términos, no tiene nada de objetable desde el punto de vista constitucional.*

Meridianament clara la jurisprudència constitucional estableix, doncs, la interpretació què, en la aplicació de les normes lingüístiques en les comunitats bilingües, és ajustada a la Constitució Espanyola de 1978: **La definició del català com a llengua pròpia no pot suposar un desequilibri del règim constitucional de la cooficialitat d'ambdues llengües. Tota llengua oficial és, per tant, llengua d'ús normal per i**



AJUNTAMENT D'ALGAIDA
ILLES BALEARS

davant del poder públic. També, en conseqüència, ho és el català – llengua espanyola, cooficial pròpia de les Illes Balears - per i davant l'administració pública municipal d'Algaida què, com el poder públic estatal i l'administració insular i la de les Illes Balears no pot tenir preferències per cap de les llengües oficials, en lògica conseqüència, els empleats públics de l'Ajuntament hauran de conèixer la llengua catalana (i la castellana) en un nivell proporcionat amb la capacitat requerida per desenvolupar la funció de que es tracti.

No cal fer menció a la Declaració Universal de Drets Humans de 1948 que en el preàmbul afirma la "fe en els drets humans fonamentals, en la dignitat i en el valor de la persona humana i en la igualtat de drets de homes i dones"; i que en el seu Article segon estableix que "tot el món té tots els drets i totes les llibertats" sense distinció de "raça, color, sexe, llengua, religió, opinió política o altra, origen nacional o social, posició econòmica, naixement o qualsevol altra condició"; ni al Pacte Internacional de Drets Civils i Polítics de 16 de desembre de 1966 (Article 27) ni al Pacte Internacional de Drets Econòmics, Socials i Culturals de la mateixa data, en els seus preàmbuls se postula que l'esser humà no pot ser lliure si no es creen les condicions que li permetin gaudir tant dels seus drets civils i polítics, com dels seus drets econòmics, socials i culturals; ni a la Resolució 47/135, de 18 de desembre de 1992 de l'Assemblea General de l'Organització de les Nacions Unides, que adoptà la Declaració sobre els drets de les persones pertanyents a minories nacionals o ètniques, religioses i lingüístiques; ni a les declaracions i convenis del Consell d'Europa com el Conveni Europeu per a la Protecció dels Drets Humans i les Llibertats Fonamentals de 4 de novembre de 1950 (Article 14); la Convenció del Consell de Ministres del Consell d'Europa, de 29 de juny de 1992, per la qual s'aprova la Carta Europea sobre las llengües regionals o minoritàries; la Declaració de la Cimera del Consell d'Europa, el 9 de octubre de 1993, sobre las minories nacionals; i la Convenció-marc per a la protecció de les minories nacionals de novembre de 1994;

Basta constatar que com ha establert el Tribunal Constitucional d'Espanya **tota llengua oficial és llengua d'ús normal per i davant del poder públic**, per tant, amb proporcionalitat a les funcions desenvolupades, tots els empleats públics han de conèixer les llengües d'ús de l'Administració a la que serveixen, llengua que tenen el dret d'usar tant els administrats en la seva relació amb l'Administració, com els altres empleats públics en el desenvolupament normal de la seva activitat professional, sense que es pugui imposar a l'administració la necessitat de crear places de traductors/assessors lingüístics que – quasi trenta anys després de l'aprovació de l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears – tinguin per funció suplir la falta de capacitat de algun empleat públic per a comunicar-se en una de les llengües oficials, ja que això representaria desconèixer els principis de mèrit i capacitat en el reclutament dels empleats públics als que ens obliga l'article 103.3 de la Constitució Espanyola i incrementar la despesa pública, de forma supèrflua, per suplir les mancances del personal així reclutat.

Basta tenir present la realitat de l'administració i els serveis municipals que tenen el seu objectiu directe en la satisfacció de les necessitats del ciutadans, per la qual cosa és evident que els empleats públics hauran de conèixer les dues llengües oficials en que els ciutadans tenen dret a relacionar-se amb l'administració i que en aquesta relació, com diu el Tribunal Constitucional, **res no pot suposar un desequilibri del règim constitucional de la cooficialitat d'ambdues llengües.**



AJUNTAMENT D'ALGAIDA
ILLES BALEARS

Es per això que per tal de donar compliment a allò que estableix la disposició addicional dotzena de la Llei 3/2007 de la CAIB, afegida per Llei 9/2012 l'Ajuntament Ple acorda per unanimitat modificar la Relació de Llocs de Treball de l'Ajuntament d'Algaïda en els següents extrems:

Codi	Denominació	Requisit Català	Responsabilitats principals
92-01	Secretari	B2	Fe Pública i assessorament Legal preceptiu, en els termes de la disposició addicional segona del EBEP i el RD 1174/1987 de 18 de setembre. Informació i atenció al públic.
92-02	Tècnic jurídic d'Administració General	B2	Les pròpies de l'administració general en la seva màxima categoria; funcions de gestió, estudi i proposta de caràcter administratiu, de nivell superior. Informació i atenció al públic
92-03	Responsable Població i activitats	B2	Desenvolupar les tasques administratives pròpies de la secció. Informació i atenció al públic.
92-04	Responsable Registre, informació pública i suport Jutjat de Pau	B2	Desenvolupar les tasques administratives pròpies del Jutjat de Pau i Registre Civil. Responsable del Registre de Documents i de l'àrea d'atenció i informació al públic.
92-05	Ordenança Centraleta i Atenció al públic	A2	Atendre i informar al públic, col·laborar a les tasques de Registre.
93-01	Interventor de Fons	B2	El control i la fiscalització interna de la gestió econòmica financera i pressupostaria, i la comptabilitat, en els termes de la DA 2ª del EBEP i el RD 1174/1987, de 18 de setembre. Informació i atenció al públic.
93-02	Tresorer	B2	Comptabilitat tresoreria i recaptació en els termes de la DA 2ª del EBEP i el RD 1174/1987, de 18 de setembre. Informació i atenció al públic.
93-03	Resp. Rendes i Informàtica	B2	Desenvolupar les tasques administratives pròpies de la secció. Informació i atenció al públic.
13-01	Cap Policia Local	B2	Exercir el comandament directe i les funcions generals i bàsiques de la prefectura de la policia local, dirigint, coordinant i supervisant les tasques del personal al seu càrrec. Informació i atenció al públic.
13-02	Policia Local	B2	Les assenyalades a l'article 53 de la Llei Orgànica de cossos i forces de seguretat de l'Estat, 2/1986
13-03	Policia Local de temporada	B2	Les assenyalades a l'article 53 de la Llei Orgànica de cossos i forces de seguretat de l'Estat, 2/1986
15-01	Tècnic d'Administració Especial – Arquitecte	B2	Tasques de gestió, estudi, informe i proposta al seu àmbit especial de coneixements. Informació i atenció al públic.
15-02	Responsable Urbanisme i Territori	B2	Desenvolupar les tasques administratives pròpies de la secció. Informació i atenció al públic.
15-03	Zelador d'Obres	B2	Vigilància i control d'obres. Informació i atenció al públic.



AJUNTAMENT D'ALGAIDA
ILLES BALEARS

16-01	Encarregat de serveis diversos	B2	Supervisió de la neteja de les dependències municipals, atenció al públic.
16-02	Encarregat d'Obres i Serveis	B2	Supervisió del manteniment de les instal·lacions municipals, atenció al públic.
16-03	Operari Cementeri i altres serveis	A2	Realitzar les funcions d'enterrador als cementiris d'Algaida, Pina i Randa i col·laborar als treballs de la Brigada d'obres realitzant les tasques que se li assignin, atenent i informant al públic.
16-04	Operari Polivalent	A2	Treballs de la Brigada d'obres, tasques que se li assignin, atenció al públic
16-05	Operari Polivalent Pina i Randa	A2	Treballs de la Brigada d'obres, tasques que se li assignin, singularment a Pina i Randa, atenció al públic.
16-06	Operari Neteja	A2	Realització de tasques de neteja a les dependències municipals, atenció al públic.
32-01	Coordinador Educació Maternal- Infantil	B2	Coordinació de les activitats i personal de l'Escoleta Municipal, tasques d'educadora, atenció i informació als pares o tutors.
32-02	Educador Maternal- Infantil	B2	Atendre, ensenyar i cuidar dels infants que assisteixen a l'Escoleta Municipal, informació i atenció als pares o tutors.
32-03	Auxiliar Escoleta	B2	Col·laborar per atendre, ensenyar i cuidar dels infants que assisteixen a l'Escoleta Municipal, informació i atenció als pares o tutors.
23-01	Agent de desenvolupament local	B2	promoció econòmico-social, orientació laboral, jovent, amb atenció i informació al públic.
33-01	Coordinador Biblioteca- Dinamitzador Cultural	B2	Coordinar les activitats culturals, de biblioteca i joventut, atendre la biblioteca pública, informació i atenció al públic en les seves tasques.

I per tal que consti on convengui estenc la present, a reserva de l'aprovació de l'acta, d'ordre i amb el vist i plau del Sr. Batle a Algaida a onze de setembre de dos mil dotze.

Vist-i-plau
El Batle

Francesc Miralles Mascaró